

Bio **BRONPI**



s e r i e
Aire

s e r i e
Hydro





SP Sistema Cristal Limpio: sistema que consiste en la entrada de aire del exterior del aparato (secundario) y que es conducido a la cara interna del cristal, mejorando por tanto la combustión e impidiendo que éste se ennegrezca rápidamente, lo que permite una mayor visión del fuego.

EN Clean Glass System: system based on the air inlet from outside the equipment (secondary) and which is carried to the inner side of the glass, improving the combustion, preventing it from quickly blacken and allowing a greater view of the fire.

PT Sistema Cristal Limpo: sistema que consiste na entrada de ar do exterior do aparelho (secundário) que é conduzido pela face interna do vidro, melhorando a combustão e impedindo que este fique negro rapidamente, permitindo uma melhor visão do fogo.

IT Sistema di vetro pulito: il sistema costituito dalla presa d'aria esterna dell'apparecchiatura (secondaria) che viene condotta nella faccia interna di vitro, questa migliora la combustione e impedendole annerire rapidamente, permettendo una migliore visione del fuoco.

FR Système verre propre: consiste en l'entrée d'air de l'extérieur de l'appareil (secondaire) qui est dirigée vers la face interne du verre, ce qui améliore la combustion, empêche le verre noircit rapidement et permet une vision supérieure du feu.

RU Система Чистое Стекло: Система основана на подаче воздуха из внешней части печи (вторичного) который подается на внутреннюю сторону стекла, тем самым улучшая сгорания топлива и предотвращает быстрое очернение стекла , открывая

великолепный вид на огонь.

CERTIFICACIONES CERTIFICATIONS/ CERTIFICAÇÕES / CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS / СЕРТИФИКАЦИЯ

CE Marcado europeo que acredita que el producto cumple con los requisitos legales y técnicos.

European marking that certifies the product complies with the legal and

technical requirements.

Marcação europeia que acredita que o produto cumpre com os requisitos legais e técnicos.

Contrassegnato europeo che certifica che il prodotto compie con i requisiti legali e tecnici.

Marquage européen certifiant que le produit est conforme aux exigences légales et techniques.

Одобренный Европейский стандарт, который подтверждает что продукт соответствует требованиям правовых и технических норм.

EN-12809

Norma Europea para calderas domésticas independientes que utilizan combustible sólido. Potencia térmica nominal inferior o igual a 50 kW. European Standard for independent domestic boilers using solid fuel.

Nominal thermal power of 50 kW or less.

Norma Europeia para caldeiras domésticas independentes que utilizam combustível sólido.

Potencia térmica nominal inferior ou igual a 50 kW. Standard europeo per le caldaie indipendenti a combustibile solido.

Potenza termica nominale superiore a 50kW.

Norme européenne pour chaudières domestiques indépendantes à combustible solide.

Puissance thermique nominale inférieure ou égale à 50 kW.

Европейский стандарт для бытовых котлов работающих на твердом топливе.

Номинальной тепловой мощностью 50 кВт или выше.



SP Sistema Doble Cámara: sistema que consiste en la creación de una cámara de aire entre la cámara de combustión y la superficie exterior de la estufa o chimenea, consiguiendo reducir la temperatura superficial del aparato, reduciendo posibles choques térmicos contra paredes, así como crear una convección natural eficiente.

EN Double Chamber System: the double chamber creates an air chamber between the combustion chamber and the outer surface of the stove or fireplace, reducing possible thermal shocks against walls and creating an efficient natural convection.

PT Sistema Dupla Câmara: sistema que consiste na criação de uma câmara de ar entre a câmara de combustão e a superfície exterior do equipamento, levando à redução da temperatura da superfície do aparelho, reduzindo possíveis choques térmicos nas paredes, bem como criar uma convecção natural eficiente.

IT Sistema Dual Camera: un sistema che prevede la creazione di una camera d'aria tra il focolare e la superficie estema della stufa, iuscendo a ridurre la temperatura di superficie del dispositivo, riducendo la possibilità di shock termico contro le pareti e creare una convezione naturale efficiente.

FR Système double chambre: implique la création d'une chambre d'air entre la chambre de combustion et la surface extérieure du poêle pour réduire la température superficielle de l'appareil, réduisant ainsi tout choc thermique contre les murs, ainsi que pour créer une convection naturelle efficace.

RU Система двойная камера: Система, состоящая из создания воздушной камеры между камерой сгорания и наружной поверхностью печи или камина, снижает температуру поверхности устройства. Также снижает потенциал теплового удара против стен и создает естественную эффективную конвекцию.



SP Sistema Bajas Emisiones: a través de esta nueva tecnología, conseguimos un alto rendimiento de la estufa o chimenea al mismo tiempo que disminuimos las emisiones de contaminantes a la atmosfera, consiguiendo así un producto totalmente ecológico y sostenible.

EN Low Emissions System: through this new technology, it is possible to achieve a high output of the stove or fireplace and, at the same time, reduce emissions of pollutants to the atmosphere and get a fully sustainable product.

PT Sistema Baixas Emissões: através desta nova tecnologia, conseguimos um alto rendimento do equipamento ao mesmo tempo que diminuimos as emissões de contaminantes para a atmosfera, conseguindo assim um produto totalmente ecológico e sustentável.

IT Sistema di Basse Emissioni: attraverso questa nuova tecnologia, otteniamo un rendimento elevato della stufa, diminuendo le emissioni di inquinanti in atmosfera, quindi totalmente verde e sostenibile.

FR Système faibles émissions : grâce à cette nouvelle technologie, nous obtenons un haut rendement du poêle, en réduisant les émissions de polluants dans l'atmosphère, ce qui crée un produit totalement écologique et durable.

RU Система с низким уровнем выбросов:Посредством этой новой технологии, мы достигаем высокой производительности плиты или камина уменьшая выброс загрязняющих веществ в атмосферу. Полностью эффективный и экологический продукт.



(Microgeneration Certification Scheme) es una certificación de calidad inglesa que avala los estándares de calidad en el proceso de fabricación de la empresa asegurando al consumidor que el producto se fabrica siempre con la más alta calidad.

(Microgeneration Certification Scheme) English quality certification which guarantees quality standards in the manufacturing process of the company assuring consumer that the product is made always with the highest quality.

(Microgeneration Certification Scheme) é uma certificação de qualidade inglesa que avaliza os padrões de qualidade no processo de fabrico da empresa, assegurando ao consumidor que o produto é fabricado sempre com a mais alta qualidade.

(Microgenerazione Schema di Certificazione) è una certificazione di qualità inglese che garantisce gli standard di qualità nel processo di produzione della ditta garantendo al consumatore che il prodotto è fatto sempre con la massima qualità.

(Microgeneration Certification Scheme) il s'agit d'une certification de qualité anglaise qui garantit les normes de qualité dans le processus de fabrication de l'entreprise, assurant au consommateur que le produit est fabriqué toujours avec la plus haute qualité.

(Microgeneration Certification Scheme) (Сертификация микропроизводство) Английский сертификат качества гарантирующий стандарты качества в процессе производства котлов , заверяя потребителя о соответствии всех норм в процессе изготовления продукции.

La TECNOLOGÍA OASYS es un novedoso y exclusivo sistema desarrollado por el departamento de I+D+i de Bronpi

Calefacción e incluido en los nuevos modelos BioBronpi.

Esta avanzada tecnología controla y analiza los principales factores que inciden en la combustión del pellet para garantizar una perfecta combustión de la misma.

La TECNOLOGÍA OASYS tiene en cuenta factores como:

- Características del pellet: tipo de madera, calidad, densidad, humedad, etc.
- Características de la instalación: longitud total de los tubos, diámetro, codos, curvas, etc.
- Características ambientales: viento, presión atmosférica, altitud sobre el nivel del mar, etc.

Tras detectar y analizar estos factores, automáticamente el equipo se auto-configura en tiempo real, ajustando los parámetros técnicos para optimizar al máximo la combustión del pellet y el funcionamiento del equipo.

Con la TECNOLOGÍA OASYS consigue que su equipo BioBronpi esté constantemente adaptado y actualizado a la situación y factores que le rodean.

EN The OASYS TECHNOLOGY (OPTIMUM AIR SYSTEM) is an innovative and exclusive system

introduced by the Bronpi Calefacción Research, Development & Innovation Department.

This modern technology controls and analyzes the main factors of wood burning in order to achieve a perfect combustion.

The OASYS TECHNOLOGY takes different factors into consideration such as:

Pellet characteristics: kind of wood, quality, density, moisture, etc.

Installation characteristics: total length of the flue pipes, diameter, bends, curves, etc.

Ambient characteristics: wind, atmospheric pressure, height above sea level, etc.

After detecting and analyzing these factors, the stove automatically self-configures in real time, adjusting technical parameters in order to optimize the pellet combustion and the stove operation.

Thanks to the OASYS TECHNOLOGY you can be sure that your BioBRONPI stove is constantly adapting to the situation and factors around it.

PT A TECNOLOGIA OASYS (OPTIMUM AIR SYSTEM) é um novo e exclusivo sistema implantado pelo departamento de I+D+i da Bronpi Calefacción.

Esta avançada tecnologia controla e analisa os principais factores que incidem na a combustão do pellet para garantir uma perfeita combustão da mesma.

A TECNOLOGIA OASYS tem em conta os seguintes factores como:

Características do pellet: tipo de madeira, qualidade, densidade, humidade, etc.

Características da instalação: longitude total dos tubos, diâmetro, curvas, etc.

Características ambientais: vento, pressão atmosférica, altitude sobre o nível do mar, etc.

Permite detectar e analisar estes factores, automaticamente o equipamento se auto-configura em tempo real, ajustando os parâmetros técnicos para optimizar o máximo da combustão do pellet e o funcionamento do equipamento.

Com a TECNOLOGIA OASYS consegue que o seu equipamento BioBRONPI esteja constantemente adaptado e actualizado à situação e aos factores que a rodeiam.

IT La TECNOLOGIA OASYS (optimum air system) è una novità esclusiva sviluppata nel dipartimento ricerca di BRONPI.

Questa avanzata tecnologia controlla e analizza i principali fattori che incidono sulla combustione del pellet garantendo una perfetta combustione.

La TECNOLOGIA OASYS tiene conto di fattori come:

Caratteristica del pellet: tipo di materiale, qualità, densità, umidità ecc.

Caratteristica dell'installazione: lunghezza canna fumaria, diametro, curve, ecc.

Caratteristiche ambientali: vento, pressione atmosferica, altitudine etc.

Analizzando automaticamente questi fattori, il prodotto si autoconfigura in tempo reale, adeguando i paramentri tecnici, per ottimizzare al massimo la combustione del pellet e il funzionamento generale.

Ne consegue che con la tecnologia oasys il vostro prodotto a pellet è costantemente adattato e attualizzato ai fattori che mutano.

FR OASYS TECHNOLOGIE (OPTIMUM AIR SYSTEM) est un système nouveau et unique développé pour

le Département de R+D+i de Bronpi Calefacción.

Cette technologie de pointe surveille et analyse les principaux facteurs qui ont une incidence sur la combustion des pellets pour assurer une combustion parfaite du même.

OASYS TECHNOLOGIE tient compte de facteurs tels que:

Caractéristiques des pellets: type de bois, la qualité, la densité, l'humidité, etc.

Caractéristiques d'installation: longueur totale des tubes, diamètre, coudes, courbes, etc.

Environnement: le vent, la pression atmosphérique, l'altitude au dessus du niveau de la mer, etc.

Après la détection et l'analyse de ces facteurs, la machine se auto-configure automatiquement et en temps réel, en ajustant le réglage des paramètres techniques pour optimiser au maximum la combustion des pellets et le fonctionnement du poêle.

Grâce à la technologie OASYS son poêle BioBRONPI est constamment mis à jour et adapté à la situation et les facteurs qui l'entourent.

RU ТЕХНОЛОГИЯ OASYS является новой и уникальной системой, разработанной в отделе R + D + I отопительные системы Bronpi.

Она включена в новые модели BioBronpi.

Эта передовая технология контролирует и анализирует основные факторы,

влияющие на горение гранул, обеспечивая надлежащий процесс сгорания.

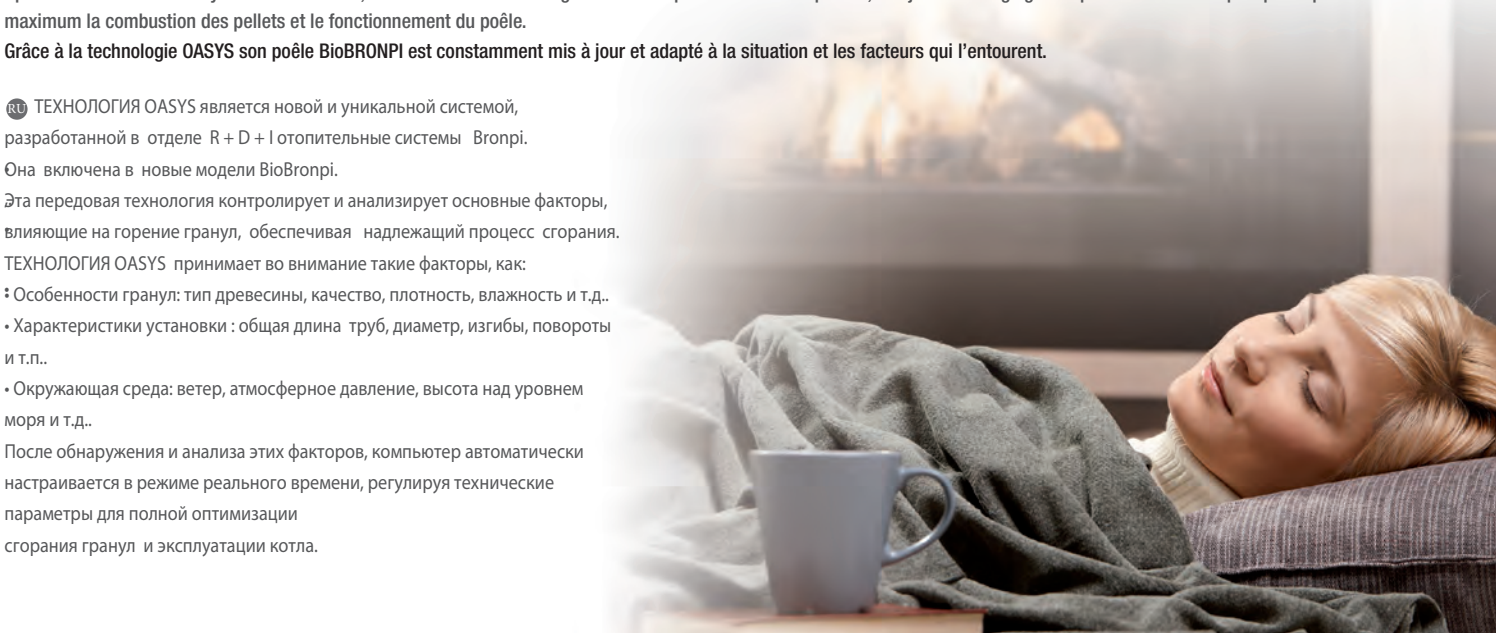
ТЕХНОЛОГИЯ OASYS принимает во внимание такие факторы, как:

• Особенности гранул: тип древесины, качество, плотность, влажность и т.д..

• Характеристики установки: общая длина труб, диаметр, изгибы, повороты и т.п..

• Окружающая среда: ветер, атмосферное давление, высота над уровнем моря и т.д..

После обнаружения и анализа этих факторов, компьютер автоматически настраивается в режиме реального времени, регулируя технические параметры для полной оптимизации сгорания гранул и эксплуатации котла.

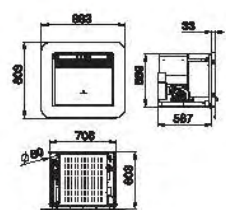




NEVA + M-94

Neva

Insertable con kit de carga superior/Pellet insert with top refill kit/Inserivel com kit de carregamento superior/Inserito con kit di carica superiore/Insert avec de kit de chargement supérieur/Встроенная печь с верхней загрузкой



NEVA + M-94



NEVA+BN

Bio BRONPI

OASYS
OPTIMUM AIR SYSTEM

CE 14785

Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Telecomando incluso
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте

NEVA



NEVA



CORAL-PL

Coral

Estufa de pellet canalizable/ Ductable pellet stove / Salamandra a pellet para distribuição de ar quente
Stufe a pellet canalizzabili / Poêle à pellet canalizable / Распределительная печь на pelletных гранулах

Bio BRONPI

OASYS
OPTIMUM AIR SYSTEM

CE 14785

Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Telecomando incluso
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте

CORAL-NE

CORAL-DO



CORAL-NE

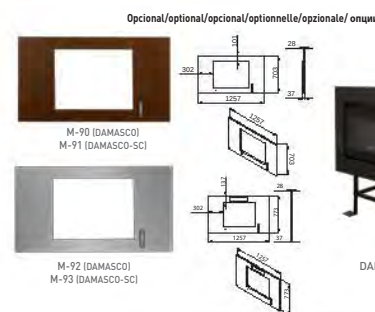
CORAL-DO



DAMASCO+M-90

Damasco

Insertable canalizable con kit de carga superior/Ductable pellet insert with top refill kit/Inserivel para distribuição de ar quente com kit de carregamento superior/Inserito canalizzabili con kit di carica superiore/Insert canalisable avec de kit de chargement supérieur/Встроенная распределительная печь с верхней загрузкой



DAMASCO-SC

Bio BRONPI

OASYS
OPTIMUM AIR SYSTEM

CE 14785

Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Telecomando incluso
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте

DAMASCO



DAMASCO



ELISA-BU

Elisa

Estufa de pellet canalizable/ Ductable pellet stove / Salamandra a pellet para distribuição de ar quente
Stufe a pellet canalizzabili / Poêle à pellet canalizable / Распределительная печь на pelletных гранулах

Bio BRONPI

OASYS
OPTIMUM AIR SYSTEM

CE 14785

Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Telecomando incluso
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте

GOGO
PE-130



ELISA-NE

ELISA-BE



s e r i e

Alive

pellets

ESTUFAS/STOVES/SALAMANDRAS STUFE/POÊLES/ПЕЧИ		INSERTABLES/INSERTS/INSERIVEIS INSERTI/INSERTS/Встроенные	
6 kW	PAG.	9 kW	PAG.
CARLA	7	NEVA NOVEDAD	14
SOFÍA	7	INSERTABLES CANALIZABLES DUCTABLE INSERTS INSERIVEIS CANALIZÁVEL INSERTI CANALIZZABILI INSERTS CANALISABLES Встроенные печи	
8 kW	PAG.		
AGATHA	8		
ALEXIA	8		
ALICIA	9	10 kW	PAG.
JULIETA	9	SERIE DAMASCO	14
10 kW		ESTUFAS CANALIZABLES DUCTABLE STOVES/ SALAMANDRAS CANALIZÁVEL STUFE CANALIZZABILI POÊLES CANALISABLES Распределительные печи	
CELINA	10		
AMANDA	10		
DALIA	11		
LETICIA	11	15 kW	PAG.
DAMA	12	CORAL	15
REYNA-C	12	ELISA	15
REYNA	13	EVA	16
PRINCESA	13	MONTSERRAT	16
		LUCÍA	17

CARLA-D0

Estufa de pellet / Pellet stove / Salamandra a pellet / Stufe a pellet / Poêle à pellet / Печь на pelletных гранулах

Carla

CARLA-PL CARLA-NE

SOFÍA-BU

Estufa de pellet / Pellet stove / Salamandra a pellet / Stufe a pellet / Poêle à pellet / Печи на pelletных гранулах

Sofía

SOFÍA-NE SOFÍA-BE

Bio BRONPI

OASYS
OPTIMUM AIR SYSTEM

CE 14785

Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Telecomando incluso
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте

SC1 **SBE** **SC2**

kW 6-4 **%** 80-81 **W** 150-300 **1-1,55** **13,2-8,5**

m³ 150 **1x230 m³/h** **96**

13,2 **80** **40** **S1**

A
KIT GPRS

533 483 911 478 308

TIPOS DE PRODUCTOS

TYPES OF PRODUCTS / TIPOS DE PRODUTOS /TIPI DI PRODOTTI / TYPE DE PRODUITS /ТИПЫ ПРОДУКЦИИ



VENTILACIÓN: calefacción por aire forzado de los productos que llevan incorporadas turbinas o ventiladores, además de por la propia convección natural.

VENTILATION: heating by forced air of the products with turbines or fans, in addition to the natural convection.

VENTILAÇÃO: aquecimento através de ar forçado nos equipamentos que incorporam turbinas ou ventiladores, além da sua própria convecção natural.

VENTILAZIONE: prodotti per il riscaldamento ad aria forzata che incorporano turbine o ventilatori, oltre per la propria convenzione naturale.

VENTILATION: chauffage par d'air forcé des produits qui incorporent des turbines ou des ventilateurs, en plus de la convection naturelle.

Вентиляция: Отопление принудительным воздухом имеющих встроенные турбины или вентиляторы, в дополнение к самой естественной конвекции.

La tolva hermética consigue que el pellet almacenado en el depósito se conserve en mejores condiciones, haciendo que el equipo sea mucho más seguro, limpio y eficiente.

The pellets storage tank ensures that moisture levels are kept low and keeps the fuel safely stored.

O depósito de pellete é hermético que permite armazenar e conservar o pellet nas melhores condições, permitindo que o equipamento seja muito mais seguro, limpo e eficiente.

la tramoggia ermetica permette al pellet in deposito di conservarsi nelle migliori condizioni ne consegue che il prodotto sarà molto piu efficiente pulito e sicuro

La trémie étanche permet que les pellets stockés dans le réservoir sont conservés dans des meilleures conditions, ce qui rend le pêleul beaucoup plus sauf, propre et efficace.

Обеспечение герметичной камеры для хранения гранул в резервуаре в идеальном состоянии, способствует безопасной, чистой и эффективной работы котла.



CANALIZACIÓN: posibilidad de calefactar otras habitaciones contiguas a la habitación donde está instalado el producto mediante la apertura de las salidas de canalización de aire forzado que incluye el producto y el acople de tubos de conducción de aire.

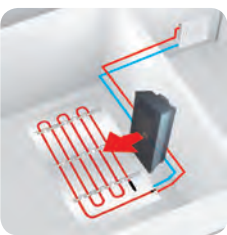
CANALIZATION: possibility of heating other rooms adjacent to the room where the product is installed by opening the forced air canalization outlets included in the product and attaching the air conduction pipes.

CANALIZAÇÃO: possibilidade de aquecer outras dependências contiguas ao local onde está instalado o equipamento, através das saídas de canalização de ar forçado incluído no equipamento acoplando tubos para a condução do ar.

CANALIZZAZIONE: la possibilità di riscaldare altre stanze vicino alla stanza dove viene installato il prodotto aprendo uscite di canalizzazione di aria forzata che comprende il prodotto e abbinati tubi di conduzione d'aria.

CANALISATION: possibilité de chauffer d'autres pièces adjacentes à la chambre où le produit est installé par l'ouverture des sorties de canalisation de l'air forcé du produit et tuyaux de conduction de l'air.

Принудительная вентиляция: возможность нагрева других комнат, из комнаты, где установлен котел посредством открытия выходов передачи принудительного воздуха и присоединение воздуховода.



HYDRO: calefacción a través de suelo radiante o radiadores, además de ACS (Agua Caliente Sanitaria) y la calefacción por convección en la habitación donde está instalado el producto

HYDRO: heating through underfloor heating or radiators, besides hot water and convection heating in the room where the product is installed.

HYDRO: aquecimento através de chão radiante ou radiadores. Produção de AQS (Água Quente Sanitária) e aquecimento por convecção na dependência onde o equipamento está instalado.

HYDRO: riscaldamento a pavimento o radiatori, a parte di ACS (Aqua Calda Sanitaria) e il propio riscaldamento nella stanza dove è installato il prodotto.

HYDRO: chauffage par plancher chauffant ou radiateurs, en plus d'ECS (Eau Chaude Sanitaire) et chauffage par convection dans la chambre où le produit est installé.

Водный: Отопление через систему нагрева полов или радиаторы, плюс ГВС (горячего водоснабжения) и отопление посредством конвекции в комнате, где установлен котел.



SIMBOLOGÍA SYMBOLOGY / SIMBOLOGIA / SIMBOLOGIA / SYMBOLIQUE/ СИМВОЛЫ

	Potencia (kW)	Potencia cedida al aire (kW) max-min	Potencia cedida al agua (kW)	Potencia eléctrica (W)	Rendimiento (%)	Consumo (kg/h)	Autonomía (h) (mín-máx)
	Power (kW)	Power transfirre to the air (kW) max-min	Power transferred to the water (kW)	Electric power (W)	Efficiency (%)	Consumption (kg/h)	Autonomous (h) (min-max)
	Potência (kW)	Potência ce da ao ar (kW) máx-min	Potência cedida á água (kW)	Potência Eléctrica (W)	Rendimento (%)	Consumo (kg/h)	Autonomia (h) (mín-máx)
	Potenza (kW)	Potenza ceduta all'aria (Kw) max-min	Potenza trasferita ad acqua (kW)	Potenza elettrica (W)	Rendimento (%)	Consumo (kg/h)	Autonomia (h) (min-max)
	Puissance (kW)	Puissance cédée à l'air (kW) max-min	Puissance cédée à l'eau (kW)	Puissance électrique (W)	Rendement (%)	Consommation (kg/h)	Autonomie (h) (min-max)
	Мощность (кВт)	Мощность передачи воздуха мин/макс кВт	Мощность передачи воды кВт	Потребляемая мощность (Вт)	КПД (%)	Расход топлива (кг/ч)	Время автономной работы (ч) (Мин-Макс)

	Volumen calefactable (m3)	Interior metálico	Interior fundición	Canalizable (diámetro y número de salidas)	Nº de elementos radiador	Suelo radiante (m²)	Mando a distancia o centralita	Ventilación forzada (m³/h)	Multifuel
	Heating capacity (m3)	Metalic inside	Cast-iron inside	Air channelling (diameter and outlet number)	Nº radiator elements	Underfloor heating (m²)	Remote control or switchboard	Forced ventilation (m³/h)	Multifuel
	Volume de aquecimento (m3)	Interior metálico	Interior fundição	Tubos (diámetro e número de saídas)	Nº de elementos de radiador	Piso radiante (m²)	Comando à distância ou centralina	Ventilação forçada (m³/h)	Multifuel
	Volume riscaldabile (m3)	Interno metallico	Interno di fundizione	Canalizzabile (diametro e numero di uscite)	Numero di elementi radiatore	Riscaldamento a pavimento (m²)	Telecomando o centralina	Ventilazione forzata (m³/h)	Multifuel
	Volume chauffé (m3)	Intérieur métallique	Intérieur en fonte	Canalisable (diamètre et nombre de sorties)	Nombre d'éléments radiateur	Plancher chauffant (m²)	Télécommande ou standard	Ventilation forcée (m³/h)	Polycombustible
	Объем обогрева (m3)	Внутренняя конструкция металл	Литой корпус	Воздуховод	Количество секций	Пол с подогревом (м²)	Дистанционное управление	Приточная вентиляция м3/ч	Многотопливный

	Presión máxima de trabajo (bar)	Presión de trabajo (bar)	Vaso de expansión cerrado (l)	Temperatura máxima de servicio (°C)	Válvula de vaciado	Bomba circuladora	Peso (Kg)	Salida superior o trasera
	Working maximum pressure (bar)	Working pressure (bar)	Closed expansion vessel (l)	Maximum service temperature (°C)	Valve for drinning water	Water pump	Weight (kg)	Top or back outlet
	Pressão máxima em funcionamento (bar)	Pressão em funcionamento (bar)	Vaso de expansão fechado (l)	Temperatura máxima de serviço (°C)	Válvula de descarga	Bomba circuladora	Peso (Kg)	Saída superior ou traseira
	Pressione massima di lavoro (bar)	Pressione di lavoro (bar)	Vaso di espansione chiuso (l)	Temperatura massima di esercizio (°C)	Valvola di scarico	Pompa di circolazione	Peso (Kg)	Uscita superiore o trasversa
	Pression maxime du travail (bar)	Pression de travail (bar)	Vase d'expansion fermé (l)	Temperatura massima di esercizio (°C)	Vanne de vidange	Pompe circulaire	Poids (kg)	Sortie supérieure ou derrière
	Максимальное раб. давление (бар)	Рабочее давление (бар)	Расширительный бак (л)	макс температура (° C)	Сливной клапан	Циркуляционный насос	Вес (Кг)	(Верхний или задний выход

	Capacidad del depósito (Kg)	Tolva hermética	Encendido automático	Diámetro de salida de humos (cm)	Diámetro de aspiración de aire (cm)	Programador semanal	Accesorios compatibles no incluidos	Colores disponibles
	Hopper capacity (Kg)	Hermetic tank	Automatic ignition	Fume outlet diameter (cm)	Air inlet diameter (cm)	Weekly programmer	Compatible accessories not included	Available colors
	Capacidade do depósito (Kg)	Depósito hermético	Acendimento automático	Dímetro saída de fumos (cm)	Dímetro entrada de ar (cm)	Programador semanal	Acessórios compatíveis não incluidos	Cores disponíveis
	Capacità di deposito (Kg)	Tramoggia ermetica	Accendino automatico	Dímetro di uscita di fumi (cm)	Dímetro di aspirazione di aria (cm)	Programmatore settimanale	Accessori compatibili non inclusi	Colori disponibile
	Capacité du réservoir (Kg)	Trémie étanche	Allumage automatique	Diamètre sortie de fumée (cm)	Diamètre d'aspiration de l'air (cm)	Programmateur hebdomadaire	Accessoires compatibles non inclus	Couleurs disponibles
	Емкость топливного бака (Кг)	Герметичная камера	Автоматическое зажигание	Диаметр выходной трубы (см)	Диаметр воздухохода (см)	Недельный таймер	Аксессуары не входят	Доступные цвета

	Sistemas de seguridad: -Termostato seguridad pellet -Depresímetro	Sistemas de seguridad: -Termostato seguridad pellet -Termostato seguridad agua -Depresímetro -Válvula seguridad 3 bar- Transductor de presión	Sistemas de seguridad: -Termostato seguridad pellet - Depresímetro -Micro-switch de corte general
	Security systems: -Safety thermostat pellet -Air flow switch	Security systems: -Safety thermostat pellet -Safety thermostat water -Air flow switch -Safety valve 3 bar- Pressure setting valve	Security systems: -Safety thermostat pellet -Air flow switch - General break micro-switch
	Sistemas de segurança: -Termóstato segurança pellet - Depresímetro	Sistemas de Segurança: -Termóstato segurança pellet -Termóstato segurança água -Depresímetro -Valvula de segurança 3 bar -Transdutor de pressão	Sistemas de segurança: -Termostato segurança pellet -Depresímetro -Micro-switch de corte geral
	Sistema di sicurezza: -Termostato di sicurezza del pellet - Depressometro	Sistema di sicurezza: -Termostato di sicurezza del pellet -Termostato di sicurezza sull'acqua -Depressometro -Valvola di sicurezza a 3 bar -Trasduttore di pressione	Sistema di sicurezza: -Termostato di sicurezza del pellet -Depressometro -Micro-switch off generale
	Systèmes de sécurité: -Thermostat de sécurité du pellets - Vacuomètre	Systèmes de sécurité: -Thermostat de sécurité du pellets -Thermostat de sécurité de l'eau - Vacuomètre ou -Valve de sécurité 3 bar	Systèmes de sécurité: -Thermostat de sécurité du pellets - Vacuomètre - Micro-switch pour coupure générale
	Системы безопасности: Защитный термостат гранул -Реле давления	Системы безопасности: Защитный термостат гранул .Защитный термостат воды.Реле давления Предохран. клапан 3 бара .Датчик давления	Системы безопасности: -Защитный термостат гранул -Реле давления -Электрo предохранитель

* El cálculo de radiadores y suelo se ha determinado, según unas condiciones normales de aislamiento de la vivienda y ubicada en zona templada. Se ha considerado elementos de radiador de aluminio de 60 cm de altura con un salto térmico de 50º, 120 kcal/elemento. Consultar características (potencia) del radiador a utilizar.

* The calculation of radiators and underfloor heating has been determined according to normal conditions of a house insulation, located in a temperate zone. Aluminium radiator elements have been considered with a height of 60cm and a temperature difference of 50°, 120 kcal/element. Check characteristics (power) of the radiator.

* O cálculo dos radiadores e do chão radiante foi determinado, tendo por base um isolamento normal da habitação e localizada em zona temperada. Foi usado no cálculo, radiadores de alumínio de 60cm de altura e salto térmico de 50ºC 120 kcal/elemento. Consultar características técnicas do radiador a utilizar.

* Il calcolo dei radiatori e il pavimento è stato determinato utilizzando un isolamento di casa normale e situata in una zona temperata. Elementi di radiatori di alluminio sono stati considerati con un'altezza di 60 cm e una differenza di temperatura di 50°, 120 kcal/elemento. Controllare le caratteristiche (potenza) del radiatore.

* Le calcul des radiateurs et du plancher a été déterminée en utilisant une isolation du logement normal et situé dans une zone tempérée. La a été considéré une installation avec éléments de radiateur en aluminium de 60 cm de hauteur avec une différence de température de 50°, 120 kcal/élément. Consulter caractéristiques (puissance) du radiateur à utiliser.

* 0* Расчет количества радиаторов и обогреваемого пола определяется с учетом нормальной изоляции помещения и расположения в зоне умеренного климата. Рассчитывались секции алюминиевого радиатора высотой 60 см с разностью температур 50 °, 120 ккал / элемент. Консультировать характеристики (силу) радиатора, которые будут использоваться.



CELINA-NE

Celina

Estufa de pellet / Pellet stove / Salamandra a pellet / Stufe a pellet / Poêle à pellet /
Печь на pelletных гранулах



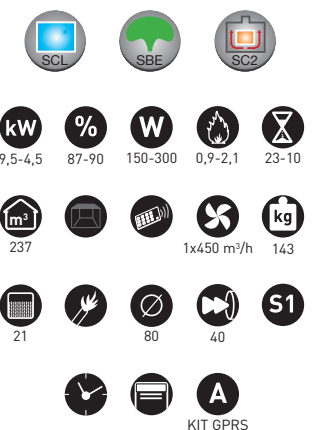
Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Telecomando incluso
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте



Tapa de carga corredera
Sliding cover
Tampa de carga movel
Carica superiore scorrevole
Couvercle de charge coulissant
Раздвижная крышка



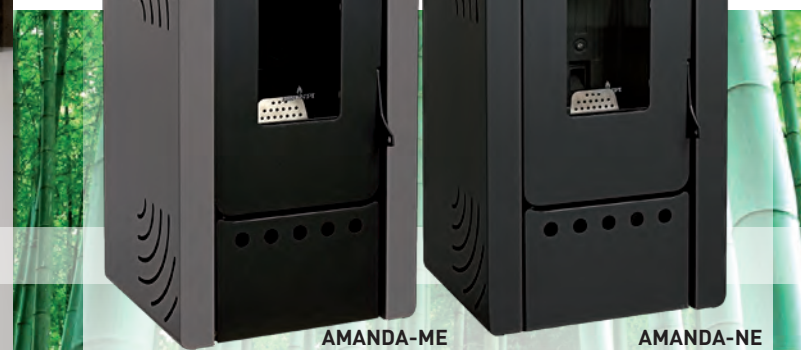
CELINA-AR



Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Telecomando incluso
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте



Tapa de carga corredera
Sliding cover
Tampa de carga movel
Carica superiore scorrevole
Couvercle de charge coulissant
Раздвижная крышка



AMANDA-MF

AMANDA-NE

Estufa de pellet / Pellet stove / Salamandra a pellet / Stufe a pellet / Poêle à pellet /
Печь на pelletных гранулах

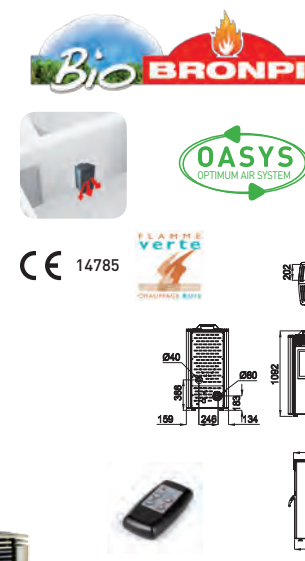
Estufa de pellet / Pellet stove / Salamandra a pellet / Stufe a pellet / Poêle à pellet /
Печь на pelletных гранулах



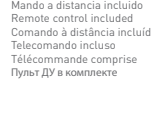
DALIA-PL

Dalia

Estufa de pellet / Pellet stove / Salamandra a pellet / Stufe a pellet / Poêle à pellet /
Печь на pelletных гранулах



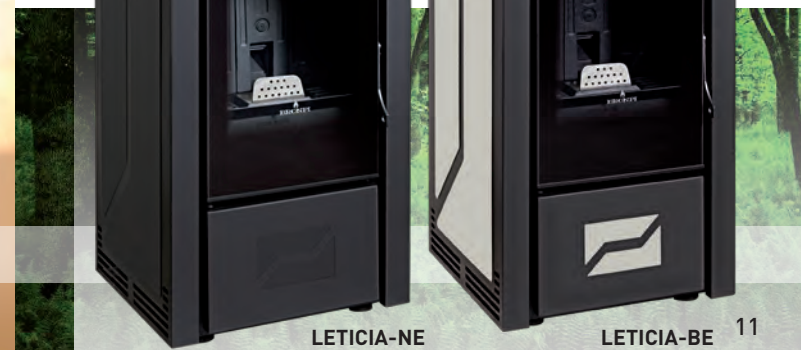
Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Telecomando incluso
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте



DALIA-DO



Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Telecomando incluso
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте



LETICIA-BU

LETICIA-NE

LETICIA-BE

Estufa de pellet / Pellet stove / Salamandra a pellet / Stufe a pellet / Poêle à pellet /
Печь на pelletных гранулах

Estufa de pellet / Pellet stove / Salamandra a pellet / Stufe a pellet / Poêle à pellet /
Печь на pelletных гранулах

Estufa de pellet / Pellet stove / Salamandra a pellet / Stufe a pellet / Poêle à pellet /
Печь на pelletных гранулах

Estufa de pellet / Pellet stove / Salamandra a pellet / Stufe a pellet / Poêle à pellet /
Печь на pelletных гранулах

DAMA-BU

Dama

Estufa de pellet / Pellet stove / Salamandra a pellet / Stufa a pellet / Poêle à pellet / Печь на pelletных гранулах

DAMA-NE **DAMA-BE**

SCL SBE SC2
 kW 9,5-4,5 % 87-90 W 150-300 0,9-2,1 23-10
 m³ 237 1x450 m³/h 122 kg
 21 80 40 S1
 KIT GPRS

Bio BRONPI
 CE 14785
 Mando a distancia incluido
 Remote control included
 Comando à distância incluído
 Telecomando incluso
 Télécommande comprise
 Пульт ДУ в комплекте

Nueva versión con Tecnología OASYS
 New version with OASYS Technology
 Nova versão com Tecnologia OASYS
 Nuova versione con Tecnologia OASYS
 Nouvelle version avec OASYS Technology
 Новая версия с ТЕХНОЛОГИЕЙ OASYS

PRINCESA-BE

Princesa

Estufa de pellet de rincón / Corner pellet stove / Salamandra a pellet de canto / Stufa a pellet ad angolo / Poêle à pellet de coin / Угловая печь на pelletных гранулах

PRINCESA-NE **PRINCESA-BU**

SCL SBE SC2
 kW 9,5-4,5 % 87-90 W 150-300 0,9-2,1 23-10
 m³ 237 1x450 m³/h 142 kg
 21 80 40 S1
 KIT GPRS

Bio BRONPI
 CE 14785
 Mando a distancia incluido
 Remote control included
 Comando à distância incluído
 Telecomando incluso
 Télécommande comprise
 Пульт ДУ в комплекте

Nueva versión con Tecnología OASYS
 New version with OASYS Technology
 Nova versão com Tecnologia OASYS
 Nuova versione con Tecnologia OASYS
 Nouvelle version avec OASYS Technology
 Новая версия с ТЕХНОЛОГИЕЙ OASYS

REYNA-C-BE

Reyna

Estufa de pellet con cerámica / Pellet stove with ceramic / Salamandra a pellet com cerâmica / Stufa a pellet con ceramica / Poêle à pellet en céramique / Печь на pelletных гранулах с керамической плитой

REYNA-C-BU

SCL SBE SC2
 kW 9,5-4,5 % 87-90 W 150-300 0,9-2,1 23-10
 m³ 237 1x450 m³/h 146 kg
 21 80 40 S1
 KIT GPRS

Bio BRONPI
 CE 14785
 Mando a distancia incluido
 Remote control included
 Comando à distância incluído
 Telecomando incluso
 Télécommande comprise
 Пульт ДУ в комплекте

Nueva versión con Tecnología OASYS
 New version with OASYS Technology
 Nova versão com Tecnologia OASYS
 Nuova versione con Tecnologia OASYS
 Nouvelle version avec OASYS Technology
 Новая версия с ТЕХНОЛОГИЕЙ OASYS

REYNA-BU

Reyna

Estufa de pellet / Pellet stove / Salamandra a pellet / Stufa a pellet / Poêle à pellet / Печь на pelletных гранулах

REYNA-NE **REYNA-BE**

SCL SBE SC2
 kW 9,5-4,5 % 87-90 W 150-300 0,9-2,1 23-10
 m³ 237 1x450 m³/h 132 kg
 21 80 40 S1
 KIT GPRS

Bio BRONPI
 CE 14785
 Mando a distancia incluido
 Remote control included
 Comando à distância incluído
 Telecomando incluso
 Télécommande comprise
 Пульт ДУ в комплекте

Nueva versión con Tecnología OASYS
 New version with OASYS Technology
 Nova versão com Tecnologia OASYS
 Nuova versione con Tecnologia OASYS
 Nouvelle version avec OASYS Technology
 Новая версия с ТЕХНОЛОГИЕЙ OASYS



Neva

NEVA+BN



NEVA



Coral

Estufa de pellet canalizável/ Ductable pellet stove / Salamandra a pellet para distribuição de ar quente
Stufe a pellet canalizzabili / Poêle à pellet canalizable / Распределительная печь на пиллетных гранулах



CORAL-NE

CORAL-DO



DAMASCO+M-90

Damasco

Opcional/Optional/opcionala/optionnelle/optionale/optional

M-90 (DAMASCO)
M-91 (DAMASCO-SC)

M-92 (DAMASCO)
M-93 (DAMASCO-SC)

DAMASCO+BD

DATABASE 30:
Insertable canalizable sin kit de carg
Ductable pellet insert without refill k
Inserivel para distribuição de ar qu
sem kit de carregamento/Inser
canalizzabili senza kit di carica/Inse
canalisable sans kit de chargemen
Встроенная распределительная б
верхней загрузки



DAMASCO



Elisa

Estufa de pellet canalizável/ Ductable pellet stove / Salamandra a pellet para distribuição de ar quente
Stufe a pellet canalizzabili / Poêle à pellet canalizable / Распределительная печь на pelletных гранулах



ELISA-NE

ELISA-BE



Eva

Estufa de pellet canalizable/ Ductable pellet stove / Salamandra a pellet para distribuição de ar quente
Stufe a pellet canalizzabili / Poêle à pellet canalizable / Распределительная печь на pelletных гранулах

kW 15-6 % 86-82 W 150-450 1,5-3,6 13-5,5

375 1x450 m³/h 80 Ø (2)

kg 165 20 80 50

S1 KIT GPRS PE-130

Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте

EVA

LUCÍA-AZ

Estufa de pellet canalizable/ Ductable pellet stove / Salamandra a pellet para distribuição de ar quente
Stufe a pellet canalizzabili / Poêle à pellet canalizable / Распределительная печь на pelletных гранулах

kW 15-6 % 86-82 W 150-450 1,5-3,6 13-5,5

375 1x450 m³/h 80 Ø (2)

kg 157 20 80 50

S1 KIT GPRS PE-130

Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте

LUCÍA-NE LUCÍA-MF



MONTERRAT-C-OX

Montserrat

Estufa de pellet canalizable con cerámica/ Ductable pellet stove with ceramic / Salamandra a pellet para distrib uição de ar quente com cerâmica / Stufe a pellet canalizzabile con rivestimento ceramico
Poêle à pellet canalisable en céramique / Распределительная печь с керамической крышкой

kW 15-6 % 86-82 W 150-450 1,5-3,6 13-5,5

375 1x450 m³/h 80 Ø (2)

kg 180 20 80 50

S1 KIT GPRS PE-130

Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте

MONTERRAT-C-BL MONTERRAT-C-OX

TERMOESTUFAS DE PELLET / PELLET BURNING THERMO STOVES
SALAMANDRAS HIDRO DE PELLET / TERMOSTUFE A PELLET
THERMO-POÊLES À GRANULÉS / ТЕРМОПЕЧЬ НА ГРАНУЛАХ

14 kW

LETICIA HYDRO 18 PAG.

DAMA HYDRO 18

REYNA HYDRO 19

REYNA HYDRO-C 19

27 kW

KARINA HYDRO **NOVEDAD** 20

CALDERAS DE PELLET / WOOD PELLET BOILERS / CALDEIRAS DE PELLET
CALDAIA A PELLET / CHAUDIÈRES À PELLETS / КОТЛЫ НА ГРАНУЛАХ

15 kW

OMEGA HYDRO 20

CALDERA MULTIFUEL PELLET + HUESO DE ACEITUNA
MULTIFUEL BOILER, PELLET + OLIVE STONES
CALDEIRA MULTIFUEL PELLET + CAROÇO DE AZEITONA
CALDAIA MULTIFUEL PELLET + GUSCI DI OLIVA
CHAUDIÈRE POLYCOMBUTIBLE À PELLETS + NOYAU D'OLIVE
КОТЕЛ МУЛЬТИГОРЮЧЕЕ ГРАНУЛЫ + ОЛИВКОВЫЕ КОСТОЧКИ

21 kW

HIDROPOLAR-21 **NOVEDAD** 22

HIDROALASKA-21 **NOVEDAD** 23

28 kW

HYDROPLUS -28 21

27 kW / 34 kW

HYDROÁRTICA-27 **NOVEDAD** 24

HYDROÁRTICA -34 **NOVEDAD**

HYDROBÁLTICA-27 **NOVEDAD**

HYDROBÁLTICA-34 **NOVEDAD** 25



LETICIA-H-BU

Leticia hydro

Caldera de pellet / Pellet boiler / Caldeira a pellet / Caldaia a pellet
Chaudière à pellet / Котел на пеллетных гранулах

kW
14,3-5

kW
2,5-1,5

kW
11,5-3,5

%
88-91

W
150-300

1,1-3,1

19-7

360

kg
135

21

6

bar
1,5

bar
2,4

95

80

40

S2

80

115

Nueva versión con Tecnología OASYS
New version with OASYS Technology
Nova versio com Tecnologia OASYS
Nuova versione con Tecnologia OASYS
Nouvelle version avec OASYS Technologie
Нова версія с TECHNOLOGY OASYS

Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Telecomando incluso
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте

A
KIT GPRS
VAL-02
VAL-04
T-AMB
CRONO-01
PE-130

LETICIA-H-NE LETICIA-H-BE

kW
14,3-5

kW
2,5-1,5

kW
11,5-3,5

%
88-91

W
150-300

1,1-3,1

19-7

360

kg
137

21

6

bar
1,5

bar
2,4

95

80

40

S2

80

115

Nueva versión con Tecnología OASYS
New version with OASYS Technology
Nova versio com Tecnologia OASYS
Nuova versione con Tecnologia OASYS
Nouvelle version avec OASYS Technologie
Нова версія с TECHNOLOGY OASYS

Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Telecomando incluso
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте

A
KIT GPRS
VAL-02
VAL-04
T-AMB
CRONO-01
PE-130

REYNA-H-BE REYNA-H-NE REYNA-H-BU

DAMA-H-BE

Dama hydro

Caldera de pellet / Pellet boiler / Caldeira a pellet / Caldaia a pellet
Chaudière à pellet / Котел на пеллетных гранулах

kW
14,3-5

kW
2,5-1,5

kW
11,5-3,5

%
88-91

W
150-300

1,1-3,1

19-7

360

kg
127

21

6

bar
1,5

bar
2,4

95

80

40

S2

80

115

Nueva versión con Tecnología OASYS
New version with OASYS Technology
Nova versio com Tecnologia OASYS
Nuova versione con Tecnologia OASYS
Nouvelle version avec OASYS Technologie
Нова версія с TECHNOLOGY OASYS

Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Telecomando incluso
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте

A
KIT GPRS
VAL-02
VAL-04
T-AMB
CRONO-01
PE-130

DAMA-H-NE DAMA-H-BU

REYNA H-C-BU

Reyna hydro-c

Caldera de pellet con cerámica / Pellet boiler with ceramic / Caldeira a pellet com cerâmica
Caldaia a pellet con ceramica / Chaudière à pellet en céramique / Котел на пеллетных гранулах с керамической плиткой

kW
14,3-5

kW
2,5-1,5

kW
11,5-3,5

%
88-91

W
150-300

1,1-3,1

19-7

360

kg
152

21

6

bar
1,5

bar
2,4

95

80

40

S2

80

115

Nueva versión con Tecnología OASYS
New version with OASYS Technology
Nova versio com Tecnologia OASYS
Nuova versione con Tecnologia OASYS
Nouvelle version avec OASYS Technologie
Нова версія с TECHNOLOGY OASYS

Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Telecomando incluso
Télécommande comprise
Пульт ДУ в комплекте

A
KIT GPRS
VAL-02
VAL-04
T-AMB
CRONO-01
PE-130

REYNA H-C-BE

18

19



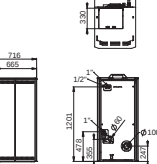
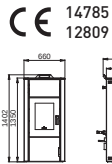
KARINA-H-PL

Caldera de pellet / Pellet boiler / Caldeira a pellet / Caldaia a pellet
Chaudière à pellet / Печь на pelletных гранулах



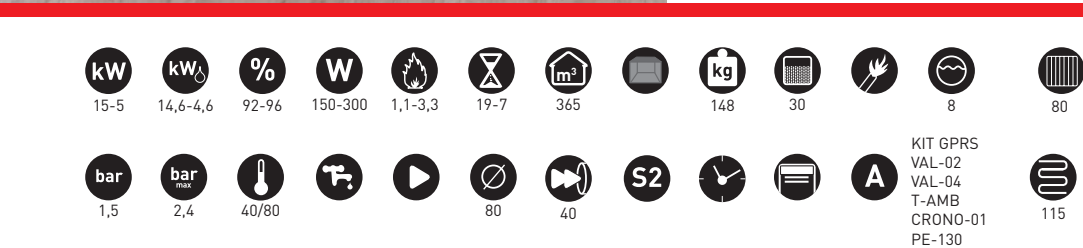
- SP Gestión de calefacción y ACS
Limpieza totalmente automatizada de intercambiadores y quemador.
Purgador automático.
Transductor de presión.
Cámara aislada térmicamente.
- EN Heating and domestic hot water management
Fully automatic cleaning of exchangers and burner.
Automatic air vent
Pressure setting valve
Thermally insulated chamber
- PT Gestão do aquecimento e do ACS.
Limpeza totalmente automática dos permutadores e do queimador.
Purgador automático.
Transdutor de pressão.
Câmara isolada térmicamente.
- IT Gestione del riscaldamento e dell'acs
Pulizia completamente automatica di scambiatori e bruciatori.
Valvola sfogo aria
Trasduttore di pressione
Isolamento termico da camera.
- FR Gestion de chauffage et ECS
Nettoyage entièrement automatisé d'échangeurs et brûleur.
Purgeur automatique
Traducteur de pression
Chambre isolée thermiquement.
- RU Управление отоплением и ГВС.
Полностью автоматизированная очистка теплообменника и горелки.
Автоматический воздухоотводчик.
Датчик давления.
Теплоизолированная камера.

Mando a distancia incluido
Remote control included
Comando à distância incluído
Télécommande incluse
Пульт ДУ в комплекте



KARINA-H-NE

KARINA-H-BE



- SP Tapa de carga abatible con sistema neumático para facilitar su apertura y cierre.
Limpieza semi-automática.
Display LCD retroiluminado para la programación y gestión de la caldera.
Patatas niveladoras regulables en altura.

- EN Automatic load cover
Semiautomatic cleaning
LCD Display with light for easy operation in dark room
Height adjustable levelling feet

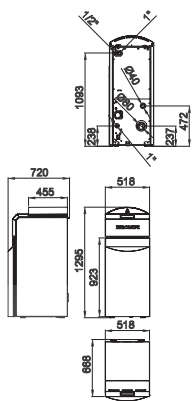
- PT Tampa de carga rebatível com sistema pneumático para facilitar a sua abertura e fecho.
Limpeza semiautomática
Display LCD com iluminação para programação e gestão da caldeira
Pés niveladoras reguláveis em altura
- IT Coperchio di carica pieghevole con sistema pneumatico per facilitare apertura e chiusura
Pulizia semiautomatica
Display lcd retroilluminato per la programmazione e la gestione della caldaia
Gambe regolabili in altezza

- FR Couvercle abattable avec chargement pneumatique pour faciliter l'ouverture et la fermeture
Nettoyage semi-automatique
Écran LCD rétroéclairé pour la programmation et la gestion de la chaudière
Hauteur des pieds réglable

- RU Крышка загрузки, совмещенная с пневматической системой для легкого открытия и закрытия.
Полуавтоматическая очистка.
Жидкокристаллический дисплей с подсветкой для программирования и управления котла.
Регулируемые по высоте выравнивающие ножки.



CE 14785



Omega hydro

- SP Gestión de calefacción y ACS
Queimador em fundição com base intercambiável em refractário para pellet ou hueso de aceituna.
Capacidade do depósito 90 litros.
Visor em porta em câmara de combustão.
Tapa de carga abatível com sistema pneumático para facilitar a sua abertura e fecho.
Purgador automático.
Transdutor de pressão.
Doble puerta dotada de aislamiento térmico.
Limpieza semi-automática.
Display LCD retroiluminado para la programación y gestión de la caldera.
Patatas niveladoras regulables en altura.
Facilidad de acceso para labores de limpieza y mantenimiento

- PT Gestão do aquecimento e AQS
Queimador em ferro fundido com base intercambiável em aço inoxidável, (para pellet ou caroço de azeitona)
90 litros capacidade do depósito
Visor na porta da câmara de combustão
Tampa de carga rebatível com sistema pneumático para facilitar a sua abertura e fecho
Purgador automático
Transdutor de pressão
Dupla porta dotada de isolamento térmico
Limpeza semiautomática
Display LCD com iluminação para programação e gestão da caldeira
Pés niveladoras reguláveis em altura
Facilidade de acesso para serviços de limpeza e manutenção

- FR Gestion de chauffage et ECS
Brûleur en fonte avec une base interchangeable au matériau réfractaire (pour pellet ou noyau d'olive).
90 litres capacité du réservoir.
Viseur dans la porte de la chambre de combustion
Couvercle abattable avec chargement pneumatique pour faciliter l'ouverture et la fermeture
Purgeur automatique
Traducteur de pression
Double porte équipée d'une isolation thermique
Nettoyage semi-automatique
Ecran LCD rétroéclairé pour la programmation et la gestion de la chaudière
Hauteur des pieds réglable
Accès facile pour le nettoyage et la maintenance

Opcional/optional/opcional/optionnelle/opzionale/ опции

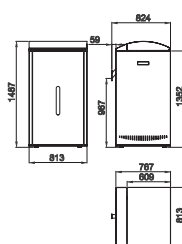
Depósito combustible/Fuel tank/Depósito de combustível/Deposito carburante/Réservoir à carburant/Топливный бак



DEP-350



Visión de nivel de carga
Load level window
Visão do nível de carga
Visione del livello di carica
Vision du niveau de charge
Вид уровня загрузки



350 L.

Tapa de carga abatible con sistema neumático para facilitar su apertura y cierre/
Automatic load cover/ Tampa de carga rebatível com sistema pneumático para facilitar a sua abertura e fecho/ Coperchio di carica pieghevole con sistema pneumatico per facilitare apertura e chiusura/ Couvercle abattable avec chargement pneumatique pour faciliter l'ouverture et la fermeture/ Крышка загрузки, совмещенная с пневматической системой для легкого открытия и закрытия.

- SP Display LCD retroiluminado para la programación y gestión del depósito
Posibilidad de colocación a izquierdas o derecha de la caldera
Alimentación automática a la caldera mediante sensores de nivel o mediante programación semanal
Sistema de seguridad máximo-mínimo de combustible
Pata niveladoras regulables en altura

- EN LCD Display with light for easy operation in dark room
Possibility of placing it on the left or right side of the boiler
Safety system of maximum-minimum fuel level
Automatic boiler load through level sensors or weekly programming
Height adjustable levelling feet

- PT Display LCD com iluminação para programação e gestão do depósito
Possibilidade de colocação à direita ou à esquerda da caldeira
Alimentação automática à caldeira mediante sensores de nível ou mediante programação semanal
Sistema de segurança de máximo-mínimo de combustível
Pés niveladoras reguláveis em altura

- IT Display lcd retroilluminato per la programmazione e la gestione del deposito
Possibilità di collocazione della caldaia a destra o sinistra
Alimentazione automatica della caldaia mediante sensori di livello o mediante programmazione settimanale
Sistema di sicurezza massimo-minimo del combustibile
Gambe regolabili in altezza

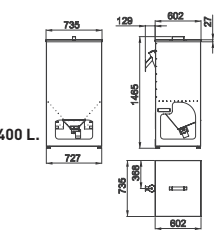
- FR Écran LCD rétroéclairé pour la programmation et la gestion des réservoirs
Possibilité de placer la chaudière à droite ou à gauche
Alimentation automatiques de la chaudière avec capteurs de niveau ou par programmation hebdomadaire
Système de sécurité max-min de carburant
Hauteur des pieds réglable

- RU Жидкокристаллический дисплей с подсветкой для программирования и управления.
Вероятность размещения слева или справа от котла.
Автоматическое подача топлива в котел посредством датчиков уровня топлива или посредством недельного программирования.
Система безопасности максимального и минимального количества топлива.
Регулируемые по высоте выравнивающие ножки.



DEP-400

Tapa de carga/ Load cover/ Tampa de carga/
Coperchio di carica/ Couvercle/ Крышка загрузки



400 L.

- EN Heating and domestic hot water management
Cast-iron burner with an interchangeable base made of refractory material (for pellet or olive stone).
90 litres of tank capacity
Combustion chamber window
Automatic load cover
Automatic air vent
Pressure setting valve
Double door with thermal insulation
Semiautomatic cleaning
LCD Display with light for easy operation in dark room
Height adjustable levelling feet
Ease of access to cleaning and maintenance tasks

- IT Gestione del riscaldamento e dell'acs
Bruciatore in ghisa con una base refrattaria intercambiabile (per pellet o noccioli di olive).
90 litri capacità di deposito
Visor porta della camera di combustione
Coperchio di carica pieghevole con sistema pneumatico per facilitare apertura e chiusura
Valvola sfogo aria
Trasduttore di pressione
Doppia porta dotata di isolamento termico
Pulizia semiautomatica
Display lcd retroilluminato per la programmazione e la gestione della caldaia
Gambe regolabili in altezza
Facilità di accesso per la manutenzione e la pulizia

- RU Управление отоплением и ГВС
Литая горелка с взаимозаменяемой огнеупорной базой для гранул и оливковых косточек.
Емкость топливного бака 90 л.
Видоискатель в двери камеры сгорания.
Крышка загрузки, совмещенная с пневматической системой для легкого открытия и закрытия.
Автоматический воздухоотводчик.
Датчик давления.
Двойная дверь с теплоизоляцией.
Полуавтоматическая очистка.
Жидкокристаллический дисплей с подсветкой для программирования и управления котлом.
Регулируемые по высоте выравнивающие ножки.
Легкий доступ для чистки и ухода.



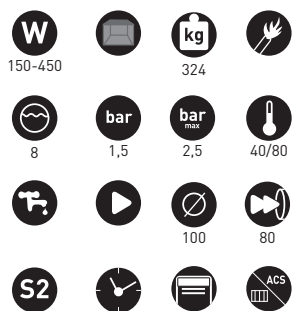
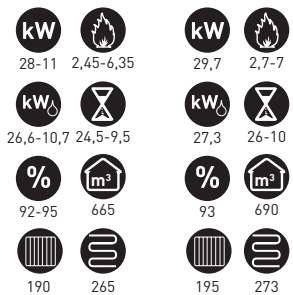
Caldera multifuel certificada para pellet y hueso de aceituna
Multifuel boiler certified for burning pellet and olive stones
Caldeira multifuel certificada para pellet e caroço de azeitona
Caldaia multifuele certificata per pelle e gusci di olive
Chaudière polycombustible à pellets et noyau d'olive
Мультитопливный сертифицированный котел на гранулах и оливковых косточках



CE 14785 12809



pellet hueso



KIT GPRS
DEP-350
DEP-400
VAL-02
VAL-04
CRONO-01
PE-130

A



Hydroplus-28

SP Limpieza totalmente automatizada de intercambiadores y quemador.
Pintada en pintura anticorrosiva negra y revestimiento en epoxi.
Queimador em aço inox refractário.
Câmara isolada termicamente.
Visor en puerta de cámara de combustión.
Incluye purgador automático.
Doble puerta con interior en vermiculita.
Puerta exterior con aislamiento térmico.
Display LCD retro-iluminado para programación y gestión de la caldera.
Patatas niveladoras regulables en altura.
Facilidad de acceso para labores de limpieza y mantenimiento.

PT Limpeza totalmente automática dos permutadotes e do queimador.
Pintada a negro anticorrosiva e revestimento pintado a epoxi.
Queimador em aço inox refractário.
Câmara isolada termicamente.
Visor na porta da câmara de combustão.
Purgador automático.
Porta dupla com o interior em vermiculite.
Porta exterior com isolamento térmico.
Display LCD com iluminação para programação e gestão da caldeira.
Pés niveladoras reguláveis em altura.
Facilidade de acesso para serviços de limpeza e manutenção.

FR Nettoyage entièrement automatisé d'échangeurs et brûleur.
Peinture anti-chaleur noire et revêtement à peinture époxy.
Brûleur en acier inoxydable réfractaire.
Chambre isolée thermiquement.
Viseur dans la porte de la chambre de combustion pour faciliter l'ouverture et la fermeture.
Purgeur automatique.
Double porte avec intérieur en vermiculite.
Porte extérieure avec isolement thermique.
Ecran LCD rétroéclairé pour la programmation.
Hauteur des pieds réglable.
Accès facile pour le nettoyage et la maintenance.

EN Fully automatic cleaning of exchangers and burner.
Black heat resistant paint and epoxy paint coating.
Refractory stainless steel burner.
Thermally insulated chamber.
Combustion chamber window.
Automatic air vent included.
Double door with vermiculite interior.
Exterior door with thermal insulation.
LCD Display with light for easy operation in dark room.
Height adjustable levelling feet.
Ease of access to cleaning and maintenance tasks.

IT Pulizia completamente automatica di scambiatori e bruciatori.
Vernice nera termoresistente e rivestimento con vernice epossidica.
Bruciatore in acciaio inox refrattario.
Isolamento termico da camera.
Visor porta della camera di combustione per facilitare apertura e chiusura.
Valvola sfogo aria.
Doppia porta con vermiculite interno.
Porta esterna con isolamento termico.
Display LCD retroilluminato per la programmazione e la gestione della caldaia.
Gambe regolabili in altezza.
Facilità di accesso per la manutenzione e la pulizia.

RU Полностью автоматизированная очистка теплообменников и горелки.
Покрашена черной термостойкой краской с эпоксидным покрытием.
Горелка из огнеупорной нержавеющей стали.
Теплоизолированная камера.
Видоискатель в двери камеры сгорания.
Автоматический воздухоотводчик.
Двойная дверь с внутренней стороны из вермикулита.
Внешняя дверь с теплоизоляцией.
Жидкокристаллический дисплей с подсветкой для программирования и управления котла.
Регулируемые по высоте выравнивающие ножки.
Легкий доступ для чистки и обслуживания.



Caldera multifuel certificada para pellet y hueso de aceituna
Multifuel boiler certified for burning pellet and olive stones
Caldeira multifuel certificada para pellet e carvão de azeitona
Caldaia multifuel certificata per pelle e gusci di olive
Certifié chaudière polycombustible à pellets et noyau d'olive
Мультитопливный сертифицированный котел для гранул и оливковых косточек.

pellet hueso

kW	21,2-7,2	4,9-1,5	kW	23,3	5,6
kW _h	20,3-6,9	32-9,8	kW _h	20,3	9,6
%	91-96	507	%	92	507
m³	145	200	m³	143	200

W	150-500	kg	225
bar	8	bar _{max}	1,5
bar	2,5	40/80	
80	60		

S2			
----	--	--	--

KIT GPRS
VAL-02
VAL-04
T-AMB
CRONO-01
PE-130



CE 14785 12809



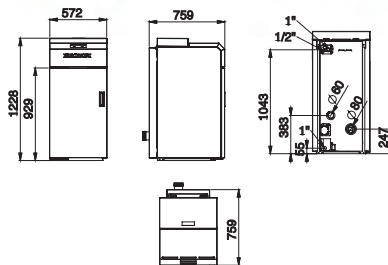
Cajón cenicero de gran capacidad.
High capacity ash pan.
Depósito de cinzas de grande capacidade.
Cassetto porta-cenere di grande capacità.
Tiroir à cendres à grande capacité.
Камера для зольной емкости.



Capacidad del depósito 74 litros.
74 litres of tank capacity
74 litros capacidade do depósito
74 litri capacità di deposito
74 litres capacité du réservoir
Емкость топливного бака 74 л.



Gestión de calefacción y ACS.
Management of heating and sanitary hot water.
Gestão do Aquecimento Central e das AQS.
Gestione di riscaldamento e acqua calda sanitaria.
Gestion du chauffage et d'eau chaude sanitaire.
Διαχείριση κεντρικού θέρμανσης και
Управление отоплением и ГВС.

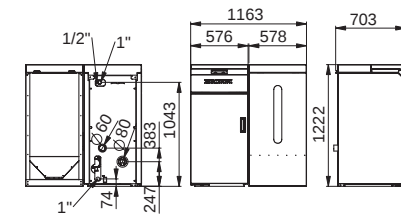


HydroPolar-21 COMPACTA

SP Limpieza totalmente automatizada de intercambiadores y quemador.
Pintada en pintura anticorrosiva negra y revestimiento en epoxi.
Queimador em aço inox refractário.
Câmara isolada termicamente.
Visor en puerta de cámara de combustión.
Incluye purgador automático.
Doble puerta con interior en vermiculita.
Puerta exterior con aislamiento térmico.
Display LCD retro-iluminado para programación y gestión de la caldera.
Patatas niveladoras regulables en altura.
Facilidad de acceso para labores de limpieza y mantenimiento.

PT Limpeza totalmente automática dos permutadotes e do queimador.
Pintada a negro anticorrosiva e revestimento pintado a epoxi.
Queimador em aço inox refractário.
Câmara isolada termicamente.
Visor na porta da câmara de combustão.
Purgador automático.
Porta dupla com o interior em vermiculite.
Porta exterior com isolamento térmico.
Display LCD com iluminação para programação e gestão da caldeira.
Pés niveladoras reguláveis em altura.
Facilidade de acesso para serviços de limpeza e manutenção.

FR Nettoyage entièrement automatisé d'échangeurs et brûleur.
Peinture anti-chaleur noire et revêtement à peinture époxy.
Brûleur en acier inoxydable réfractaire.
Chambre isolée thermiquement.
Viseur dans la porte de la chambre de combustion pour faciliter l'ouverture et la fermeture.
Purgeur automatique.
Double porte avec intérieur en vermiculite.
Porte extérieure avec isolement thermique.
Ecran LCD rétroéclairé pour la programmation.
Hauteur des pieds réglable.
Accès facile pour le nettoyage et la maintenance.



Tapa de carga abatible con sistema neumático para facilitar su apertura y cierre.
Automatic load cover.
Tampa de carga rebatível com sistema pneumático para facilitar a sua abertura e fecho.
Coperchio di carica pieghevole con sistema pneumatico
Couvercle abattable avec chargement pneumatique
Крышка загрузки, смещенная с пневматической системой для легкого открытия и закрытия.



Cajón cenicero de gran capacidad.
High capacity ash pan.
Depósito de cinzas de grande capacidade.
Cassetto porta-cenere di grande capacità.
Tiroir à cendres à grande capacité.
Камера для зольной емкости.



Capacidad del depósito 361 litros.
361 litres of tank capacity
361 litros capacidade do depósito
361 litri capacità di deposito
361 litres capacité du réservoir
Емкость топливного бака 361 литров.



Gestión de calefacción y ACS.
Management of heating and sanitary hot water.
Gestão do Aquecimento Central e das AQS.
Gestione di riscaldamento e acqua calda sanitaria.
Gestion du chauffage et d'eau chaude sanitaire.
Управление отоплением и ГВС.

EN Fully automatic cleaning of exchangers and burner.
Black heat resistant paint and epoxy paint coating.
Refractory stainless steel burner.
Thermally insulated chamber.
Combustion chamber window.
Automatic air vent included.
Double door with vermiculite interior.
Exterior door with thermal insulation.
LCD Display with light for easy operation in dark room.
Height adjustable levelling feet.
Ease of access to cleaning and maintenance tasks.

IT Pulizia completamente automatica di scambiatori e bruciatori.
Vernice nera termoresistente e rivestimento con vernice epossidica.
Bruciatore in acciaio inox refrattario.
Isolamento termico da camera.
Visor porta della camera di combustione per facilitare apertura e chiusura.
Valvola sfogo aria.
Doppia porta con vermiculite interno.
Porta esterna con isolamento termico.
Display LCD retroilluminato per la programmazione e la gestione della caldaia.
Gambe regolabili in altezza.
Facilità di accesso per la manutenzione e la pulizia.

RU Полностью автоматизированная очистка теплообменников и горелки.
Покрашена черной термостойкой краской с эпоксидным покрытием.
Горелка из огнеупорной нержавеющей стали.
Теплоизолированная камера.
Видоискатель в двери камеры сгорания.
Автоматический воздухоотводчик.
Двойная дверь с внутренней стороны из вермикулита.
Внешняя дверь с теплоизоляцией.
Жидкокристаллический дисплей с подсветкой для программирования и управления котлом.
Регулируемые по высоте выравнивающие ножки.
Легкий доступ для чистки и обслуживания.



HydroAlaska-21



Caldera multifuel certificada para pellet y hueso de aceituna
Multifuel boiler certified for burning pellet and olive stones
Caldeira multifuel certificada para pellet e carvão de azeitona
Caldaia multifuel certificata per pelle e gusci di olive
Certifié chaudière polycombustible à pellets et noyau d'olive
Мультитопливный и сертифицированный котел для гранул и оливковых косточек.

pellet hueso

kW	21,2-7,2	4,9-1,5	kW	23,3	5,6
kW _h	20,3-6,9	157-48	kW _h	20,3	46
%	91-96	507	%	92	507
m³	145	200	m³	143	200

W	150-500	kg	268
bar	8	bar _{max}	1,5
bar	2,5	40/80	
80	60		

S2			
----	--	--	--

KIT GPRS
VAL-02
VAL-04
T-AMB
CRONO-01
PE-130



CE 14785 12809



TIPOS DE PRODUCTOS

TYPES OF PRODUCTS / TIPOS DE PRODUTOS /TIPI DI PRODOTTI / TYPE DE PRODUITS /ТИПЫ ПРОДУКЦИИ



SP VENTILACIÓN: calefacción por aire forzado de los productos que llevan incorporadas turbinas o ventiladores, además de por la propia convección natural.

EN VENTILATION: heating by forced air of the products with turbines or fans, in addition to the natural convection.

PT VENTILAÇÃO: aquecimento através de ar forçado nos equipamentos que incorporam turbinas ou ventiladores, além da sua própria convecção natural.

IT VENTILAZIONE: prodotti per il riscaldamento ad aria forzata che incorporano turbine o ventilatori, oltre per la propria convenzione naturale.

FR VENTILATION: chauffage par d'air forcé des produits qui incorporent des turbines ou des ventilateurs, en plus de la convection naturelle.

RU Вентиляция: Отопление принудительным воздухом имеющих встроенные турбины или вентиляторы, в дополнение к самой естественной конвекции.

SP La tolva hermética consigue que el pellet almacenado en el depósito se conserve en mejores condiciones, haciendo que el equipo sea mucho más seguro, limpio y eficiente.

EN The pellets storage tank ensures that moisture levels are kept low and keeps the fuel safely stored.

PT O depósito de pellete é hermético que permite armazenar e conservar o pellet nas melhores condições, permitindo que o equipamento seja muito mais seguro, limpo e eficiente.

IT la tramoggia ermetica permette al pellet in deposito di conservarsi nelle migliori condizioni ne consegue che il prodotto sarà molto piu efficiente pulito e sicuro

FR La trémie étanche permet que les pellets stockés dans le réservoir sont conservés dans des meilleures conditions, ce qui rend le pëule beaucoup plus sauf, propre et efficace.

RU Обеспечение герметичной камеры для хранения гранул в резервуаре в идеальном состоянии, способствует безопасной, чистой и эффективный работы котла.



SP CANALIZACIÓN: posibilidad de calefactar otras habitaciones contiguas a la habitación donde está instalado el producto mediante la apertura de las salidas de canalización de aire forzado que incluye el producto y el acople de tubos de conducción de aire.

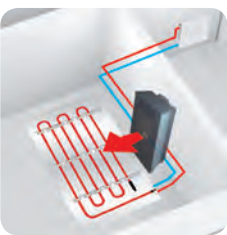
EN CANALIZATION: possibility of heating other rooms adjacent to the room where the product is installed by opening the forced air canalization outlets included in the product and attaching the air conduction pipes.

PT CANALIZAÇÃO: possibilidade de aquecer outras dependências contiguas ao local onde está instalado o equipamento, através das saídas de canalização de ar forçado incluído no equipamento acoplando tubos para a condução do ar.

IT CANALIZZAZIONE: la possibilità di riscaldare altre stanze vicino alla stanza dove viene installato il prodotto aprendo uscite di canalizzazione di aria forzata che comprende il prodotto e abbinati tubi di conduzione d'aria.

FR CANALISATION: possibilité de chauffer d'autres pièces adjacentes à la chambre où le produit est installé par l'ouverture des sorties de canalisation de l'air forcé du produit et tuyaux de conduction de l'air.

RU Принудительная вентиляция: возможность нагрева других комнат, из комнаты, где установлен котел посредством открытия выходов передачи принудительного воздуха и присоединение воздуховода.



SP HYDRO: calefacción a través de suelo radiante o radiadores, además de ACS (Agua Caliente Sanitaria) y la calefacción por convección en la habitación donde está instalado el producto

EN HYDRO: heating through underfloor heating or radiators, besides hot water and convection heating in the room where the product is installed.

PT HYDRO: aquecimento através de chão radiante ou radiadores. Produção de AQS (Água Quente Sanitária) e aquecimento por convecção na dependência onde o equipamento está instalado.

IT HYDRO: riscaldamento a pavimento o radiatori, a parte di ACS (Aqua Calda Sanitaria) e il propio riscaldamento nella stanza dove è installato il prodotto.

FR HYDRO: chauffage par plancher chauffant ou radiateurs, en plus d'ECS (Eau Chaude Sanitaire) et chauffage par convection dans la chambre où le produit est installé.

RU Водный: Отопление через систему нагрева полов или радиаторы, плюс ГВС (горячего водоснабжения) и отопление посредством конвекции в комнате, где установлен котел.



SIMBOLOGÍA SYMBOLOGY / SIMBOLOGIA / SIMBOLOGIA / SYMBOLIQUE/ СИМВОЛЫ

							
SP	Potencia (kW)	Potencia cedida al aire (kW) max-min	Potencia cedida al agua (kW)	Potencia eléctrica (W)	Rendimiento (%)	Consumo (kg/h)	Autonomía (h) (mín-máx)
EN	Power (kW)	Power transfirre to the air (kW) max-min	Power transferred to the water (kW)	Electric power (W)	Efficiency (%)	Consumption (kg/h)	Autonomous (h) (min-max)
PT	Potência (kW)	Potência ce da ao ar (kW) máx-min	Potência cedida á água (kW)	Potência Eléctrica (W)	Rendimento (%)	Consumo (kg/h)	Autonomia (h) (mín-máx)
IT	Potenza (kW)	Potenza ceduta all'aria (Kw) max-min	Potenza trasferita ad acqua (kW)	Potenza elettrica (W)	Rendimento (%)	Consumo (kg/h)	Autonomia (h) (min-max)
FR	Puissance (kW)	Puissance cédée à l'air (kW) max-min	Puissance cédée à l'eau (kW)	Puissance électrique (W)	Rendement (%)	Consommation (kg/h)	Autonomie (h) (min-max)
GR	Мощность (кВт)	Мощность передачи воздуха мин/макс кВт	Мощность передачи воды кВт	Потребляемая мощность (Вт)	КПД (%)	Расход топлива (кг/ч)	Время автономной работы (ч) (Мин-Макс)

									
SP	Volumen calefactable (m3)	Interior metálico	Interior fundición	Canalizable (diámetro y número de salidas)	Nº de elementos radiador	Suelo radiante (m²)	Mando a distancia o centralita	Ventilación forzada (m³/h)	Multifuel
EN	Heating capacity (m3)	Metalic inside	Cast-iron inside	Air channelling (diameter and outlet number)	Nº radiator elements	Underfloor heating (m²)	Remote control or switchboard	Forced ventilation (m³/h)	Multifuel
PT	Volume de aquecimento (m3)	Interior metálico	Interior fundição	Tubos (diámetro e número de saídas)	Nº de elementos de radiador	Piso radiante (m²)	Comando à distância ou centralina	Ventilação forçada (m³/h)	Multifuel
IT	Volume riscaldabile (m3)	Interno metalico	Interno di fundizione	Canalizzabile (diametro e numero di uscite)	Numero di elementi radiatore	Riscaldamento a pavimento (m²)	Telecomando o centralina	Ventilazione forzata (m³/h)	Multifuel
FR	Volume chauffé (m3)	Intérieur métallique	Intérieur en fonte	Canalisable (diamètre et nombre de sorties)	Nombre d'éléments radiateur	Plancher chauffant (m²)	Télécommande ou standard	Ventilation forcée (m³/h)	Polycombustible
GR	Объем обогрева (m3)	Внутренняя конструкция металл	Литой корпус	Воздуховод	Количество секций	Пол с подогревом (м²)	Дистанционное управление	Приточная вентиляция м3/ч	Многотопливный

								
SP	Presión máxima de trabajo (bar)	Presión de trabajo (bar)	Vaso de expansión cerrado (l)	Temperatura máxima de servicio (°C)	Válvula de vaciado	Bomba circuladora	Peso (Kg)	Salida superior o trasera
EN	Working maximum pressure (bar)	Working pressure (bar)	Closed expansion vessel (l)	Maximum service temperature (°C)	Valve for drinning water	Water pump	Weight (kg)	Top or back outlet
PT	Pressão máxima em funcionamento (bar)	Pressão em funcionamento (bar)	Vaso de expansão fechado (l)	Temperatura máxima de serviço (°C)	Válvula de descarga	Bomba circuladora	Peso (Kg)	Saída superior ou traseira
IT	Pressione massima di lavoro (bar)	Pressione di lavoro (bar)	Vaso di espansione chiuso (l)	Temperatura massima di esercizio (°C)	Valvola di scarico	Pompa di circolazione	Peso (Kg)	Uscita superiore o trasversa
FR	Pression maxime du travail (bar)	Pression de travail (bar)	Vase d'expansion fermé (l)	Température maxsimia di esercizio (°C)	Vanne de vidange	Pompe circulaire	Poids (kg)	Sortie supérieure ou derrière
GR	Максимальное рабочее давление (бар)	Рабочее давление (бар)	Расширительный бак (л)	макс температура (° C)	Сливной клапан	Циркуляционный насос	Вес (Кг)	(Верхний или задний выход

								
SP	Capacidad del depósito (Kg)	Tolva hermética	Encendido automático	Diámetro de salida de humos (cm)	Diámetro de aspiración de aire (cm)	Programador semanal	Accesorios compatibles no incluidos	Colores disponibles
EN	Hopper capacity (Kg)	Hermetic tank	Automatic ignition	Fume outlet diameter (cm)	Air inlet diameter (cm)	Weekly programmer	Compatible accessories not included	Available colors
PT	Capacidade do depósito (Kg)	Depósito hermético	Acendimento automático	Diametro saída de fumos (cm)	Diametro entrada de ar (cm)	Programador semanal	Acessórios compatíveis não incluidos	Cores disponíveis
IT	Capacità di deposito (Kg)	Tramoggia ermetica	Accendino automatico	Diametro di uscita di fumi (cm)	Diametro di aspirazione di aria (cm)	Programmatore settimanale	Accessori compatibili non inclusi	Colori disponibile
FR	Capacité du réservoir (Kg)	Trémie étanche	Allumage automatique	Diamètre sortie de fumée (cm)	Diamètre d'aspiration de l'air (cm)	Programmateur hebdomadaire	Accessoires compatibles non inclus	Couleurs disponibles
GR	Емкость топливного бака (Кг)	Герметичная камера	Автоматическое зажигание	Диаметр выходной трубы (см)	Диаметр воздухохода (см)	Недельный таймер	Совместимые аксессуары не входят	Доступные цвета

			
SP	Sistemas de seguridad: -Termostato seguridad pellet -Depresimetro	Sistemas de seguridad: -Termostato seguridad agua -Depresimetro -Válvula seguridad 3 bar- Transductor de presión	Sistemas de seguridad: -Termostato seguridad pellet - Depresimetro -Micro-switch de corte general
EN	Security systems: -Safety thermostat pellet -Air flow switch	Security systems: -Safety thermostat pellet -Safety thermostat water -Air flow switch -Safety valve 3 bar- Pressure setting valve	Security systems: -Safety thermostat pellet -Air flow switch - General break micro-switch
PT	Sistemas de segurança: -Termóstato segurança pellet - Depresimetro	Sistemas de Segurança: -Termóstato segurança pellet -Termóstato segurança água -Depresimetro -Valvula de segurança 3 bar -Transdutor de pressão	Sistemas de segurança: -Termostato segurança pellet -Depresimetro -Micro-switch de corte geral
IT	Sistema di sicurezza: -Termostato di sicurezza del pellet - Depressometro	Sistema di sicurezza: -Termostato di sicurezza del pellet -Termostato di sicurezza sull'acqua -Depressometro -Valvola di sicurezza a 3 bar -Trasduttore di pressione	Sistema di sicurezza: -Termostato di sicurezza del pellet -Depressometro -Micro-switch off generale
FR	Systèmes de sécurité: -Thermostat de sécurité du pellets - Vacuomètre	Systèmes de sécurité: -Thermostat de sécurité du pellets -Thermostat de sécurité de l'eau - Vacuomètre ou -Valve de sécurité 3 bar	Systèmes de sécurité: -Thermostat de sécurité du pellets - Vacuomètre - Micro-switch pour coupure générale
RU	Системы безопасности: Защитный термостат гранул	Системы безопасности: Защитный термостат гранул .Защитный термостат воды.Реле давления Предохранительный клапан 3 бара .Датчик	Системы безопасности: -Защитный термостат гранул -Реле давления -Электрo предохранитель

* El cálculo de radiadores y suelo se ha determinado, según condiciones de aislamiento de la vivienda y ubicada en zona templada. Se ha considerado elementos de radiador de aluminio de 60 cm de altura con un salto térmico de 50º, 120 kcal/elemento. Consultar características (potencia) del radiador a utilizar.

* The calculation of radiators and underfloor heating has been determined according to normal conditions of a house insulation, located in a temperate zone. Aluminium radiator elements have been considered with a height of 60cm and a temperature difference of 50°, 120 kcal/element. Check characteristics (power) of the radiator.

* O cálculo dos radiadores e do chão radiante foi determinado, tendo por base um isolamento normal da habitação e localizada em zona temperada. Foi usado no cálculo, radiadores de alumínio de 60cm de altura e salto térmico de 50ºC 120 kcal/elemento. Consultar características técnicas do radiador a utilizar.

* Il calcolo dei radiatori e il pavimento è stato determinato utilizzando un isolamento di casa normale e situata in una zona temperata. Elementi di radiatori di alluminio sono stati considerati con un'altezza di 60 cm e una differenza di temperatura di 50°, 120 kcal/elemento. Controllare caratteristiche (potenza) del radiatore.

* Le calcul des radiateurs et du plancher a été déterminée en utilisant une isolation du logement normal et situé dans une zone tempérée. I a été considéré une installation avec éléments de radiateur en aluminium de 60 cm de hauteur avec une différence de température de 50°, 120 kcal/élément. Consulter caractéristiques (puissance) du radiateur à utiliser.

* 0° Расчет количества радиаторов и обогреваемого пола определяется с учетом нормальной изоляции помещения и расположения в зоне умеренного климата. Рассчитывались секция алюминиевого радиатора высотой 60 см с разностью температур 50 Г°, 120 ккал / элементa. Консультировать характеристики (силу) радиатора, которые будут использоваться.



Московская область, г. Одинцово
ул. Западная д. 13 офис 124
+7 495 589 96 11 +7 498 720 93 43
www.bronpi-rus.com



PREMIO ALAS



Distribuidor/Distributor/Distribuidor / Distributore/Distributeur/ Дистрибьютор

Síguenos en:



@Bronpi



facebook.com/bronicalefaccion